

Subject: Scripture Verse: Decoder: Kerrie French		Women Arrived at the Tomb on the First of the Week Luke 24: 1, 13			
<p style="text-align: center;"><i>Greek Word for Word Comparison</i></p> <p style="text-align: center;"><i>All word studies utilize two or more lexicon sources to ensure accuracy.</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Missing Words, overt errors in translation are highlighted in <b>red</b>.</i></p> <p style="text-align: center;"><i>* Represents a reversal of word order between two words.</i></p>					
Strong's # Word Choice	KJV Scripture Translation	Actual Greek Interlinear Text	Strong's Hebrew Definitions	Thayer's Greek Lexicon	New Restored Text
<b>Verse 1</b>					
3588	Upon the	ho	<b>the</b> ; this; that; one; he; she; it;	this; that; <b>the</b> one; the other; in order that; so that;	<b>On the</b>
1161	now	de	but; and; also; moreover; now; <b>[often unexpressed in English]</b> .	but; moreover; but rather; also; yea and;	<b>- 0 -</b>
3391	first	mia	<b>first</b> ; one;	<b>one</b> ; a; an; single; only one;	<b>first</b>
<b>9999</b>	<b>day</b>	<b>- 0 -</b>	<b>- 0 -</b>	<b>- 0 -</b>	<b>- 0 -</b>
3588	of the	ho	<b>the</b> ; this; that; one; he; she; it;	this; that; <b>the</b> one; the other; in order that; so that;	<b>of the</b>
4521	week,	Sabbaton	the Sabbath; day of weekly repose; the <u>interval between two Sabbaths</u> ;  KJV defines this as Sabbath day or <b>week</b> .	Sabbath; the seventh-day of each week, which was a sacred festival on which the Israelites were required to abstain from all work; on the Sabbath-day; <u>seven days</u> , <b>a week</b> ;	<b>week</b>
3722 [We have already discovered that dawn equals the fourth watch of the night as in proi #4404.]	in the morning,	orthros	<b>dawn</b> as the sun-rise, rise of light); by extension, morn; early in the morning.	daybreak; <b>dawn</b> ;	<b>fourth watch of the night [as in proi #4404]</b>
901	very early	bathoos'	going down; <b>deep</b> ; <b>very early</b> .	deep; <b>deeply deep in the morning</b> ; at early dawn;	<b>very deeply early [as in proi #4404],</b>
1909	unto	epi	over; upon; of rest; at; on; towards; about; above; after; against; as; with; <b>to</b> ; as long as; beside; the time of; because of;	upon; at; near; before; in the presence of; against; <b>unto</b> ; as far as; in reference to; for;	<b>unto</b>
3588	the	ho	<b>the</b> ; this; that; one; he; she; it;	this; that; <b>the</b> one; the other; in order that; so that;	<b>the</b>

3418	sepulcher,	mnema	a memorial; sepulchral monument (burial place); grave; <b>tomb</b> .	a monument or memorial; a sepulchral monument; a sepulcher or <b>tomb</b> ;	<b>tomb</b>
2064	they came	erchomai	<b>to come</b> ; to go; (in a great variety of applications) accompany; appear; bring; come; enter; fall out; go; grow; grow light; grow next; pass; resort; be set;	<b>to come</b> ; to come from one place into another; to appear; come before the public; to come into being; arise; come forth; to go;	<b>they came,</b>
5342	bringing	phero	be; bear; <b>bring</b> ; bring forth; carry; come; drive; be driven; endure; go on; lay; lead; move; reach; rushing; uphold.	to bear; to carry some burden; to move by bearing; bear it up; endure; <b>to bring</b> ; bring to; bring forward; produce;	<b>bringing</b>
3739	which	hos	who; which; what; that; one; other; some; that;	this; that; who; which; what;	<b>the</b>
2090	they had prepared,	hetoimazo	<b>to prepare</b> ; provide; make ready;	to make ready; <b>prepare</b> ; the act of preparing; preparedness; readiness;	<b>prepared</b>
9999	and	- 0 -	- 0 -	- 0 -	- 0 -
9999	certain	- 0 -	- 0 -	- 0 -	- 0 -
9999	others	- 0 -	- 0 -	- 0 -	- 0 -
9999	with	- 0 -	- 0 -	- 0 -	- 0 -
9999	them	- 0 -	- 0 -	- 0 -	- 0 -
759	spices.	aroomata	an aromatic; <b>spice</b> ;	<b>spice</b> ; perfume;	<b>spices.</b>
<b>Skip to Verse 13</b>					
2532	And,	kai	<b>and</b> ; also; even; so then; too; both; for if; or; so; that; when; yet;	<b>and</b> ; also; likewise; besides; moreover;	<b>And</b>
2400	behold,	idou	lo; <b>behold</b> ; see;	<b>behold</b> ; see; lo;	<b>behold,</b>
1417	two	duo	<b>two</b> ; both; twain;	<b>two</b>	<b>two</b>
1537	of	ek	from; <u>out of place</u> , time or cause;	from out of; <u>out from</u> ; forth from; from;	<b>went out</b>
846	them	autos	her; it; itself; one; the other; own; said; same; him; them; that; their; they; this, this man; those; <b>together</b> ; very; which;	self; of one's own accord; he; she; it; very; that; just; exactly; even; him; her; it; <u>them</u> ; the same;	<b>together,</b>
1722	- 0 -  [Note: This word was completely omitted by the translators.]	en	in; at; on; by; about; <b>after</b> ; against; among; as; before; between;  [Note: " <b>after</b> " is the only word that can apply in this context, as it is clarified that this civil day was departed before the men began their journey.]	in; on; at; with; by; among; <u>near</u> ; in the case of; in the presence of; to confess in one's case; wherein; while; whereby; in that; during; at the time of; in the course of; within;	<b>after</b>
846	that same	autos	her; it; itself; one; the other; own; said; same; him; them; <b>that</b> ; their; they; this, this man; those; together; very; which;	self; of one's own accord; he; she; it; very; <b>that</b> ; just; exactly; even; him; her; it; them; the same;	<b>that</b>

3588	- 0 -	ho	the; this; that; one; he; she; it; <b>[Not always translated in English]</b>	this; that; the one; the other; in order that; so that;	<b>- 0 -</b>
2250	day	hemera	tame; gentle; <b>day</b> , i.e. (literally the time space between dawn and dark; or <b>the whole hours; defined more or less by the context.</b>	1. day; used of the natural day; or the interval between sunrise and sunset, as distinguished from and contrasted with night. A. properly, by day, in the daytime. 2. used of the <b>civil day</b> , or the space of twenty-four hours. 3. used of the last day of the present age.	<b>civil day</b>
1510	<b>- 0 -</b>	eimi	I exist; am; have been; it is I; <b>was</b> ;	<u>to be</u> ; to exist; to live; to stay; remain; be in a place; to be present; to be at hand;	<b>was</b>
4198	went	poreuomai	to traverse; travel; <b>depart</b> ; go; journey; walk.	to lead over; carry over; transfer; to lead oneself across; set out; <b>depart</b> ;	<b>departed,</b>
1519	to	eis	to; into; indicating the point reached or entered); <b>unto</b> ; until; (expressing motion);	into; to; toward; for; among; of a place entered; <b>unto</b> ; even to; until; entered into;	<b>unto</b>
2968	a village	kome	a hamlet; town; <b>village</b> ;	<b>a village.</b>	<b>a village . . .</b>

### Verse by Verse Comparison of *Luke 24: 1, 13*

	New King James Translation	New Restored Interlinear Text
<b>Verse 1</b>	Now on the first day of the week, very early in the morning, they, and certain other women with them, came to the tomb bringing the spices which they had prepared.	<u>On the first of the week at dawn, very deeply early</u> , unto the tomb they came, bringing the prepared spices.
<b>Skip to Verse 13</b>	Now behold, two of them were traveling that same day to a village called Emmaus, which was seven miles from Jerusalem.	And behold, two went out together, <u>after that civil day was departed</u> , unto a village . . .

This document was created with Win2PDF available at <http://www.win2pdf.com>.  
The unregistered version of Win2PDF is for evaluation or non-commercial use only.  
This page will not be added after purchasing Win2PDF.